

Inhalt

Wolfgang Müller

5 Tanz hinter der Netzhaut: Valeska Gert

15 Dance Behind the Retina: Valeska Gert

Valeska Gert

27 Über den Tanz

30 On Dance

(1932)

37 Valeska Gert und ihre musikalischen Konzepte

Interview mit Georg Kreisler

39 Valeska Gert and her Ideas of Music

An Interview with Georg Kreisler

(2011)

41 Magie ist alles.

Interview mit Valeska Gert

49 Magic is Everything.

Interview with Valeska Gert

(1977)

Valeska Gert

57 Brief an Elisabeth Pablé

57 Letter to Elisabeth Pablé

(1969)

Susanne Foellmer

61 Radikal laut und unerhört stumm – die Avantgardistin Valeska Gert

63 Radically Loud and Egregiously Silent – the Avantgardist Valeska Gert

An Paenhuysen

67 Pause. Valeska Gert: Bewegte Fragmente. Eine Ausstellung im Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart – Berlin, 17. September 2010 – 10. April 2011

73 Pause. Valeska Gert: Fragments in Motion. An Exhibition in Hamburger Bahnhof– Museum für Gegenwart – Berlin, 17 September 2010 –10 April 2011